

FOAIE

пентрѣ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 37.

Luni, 11. Septembrie.

1844.

Віеаца принцѣлѣи

ANTIОХ КАНТЕМІР.

Принцѣл Антіох Кантемір сѣ пѣкѣт ла Константінопол дн 10. Септемврие 1709 дн принцѣл Димітріе Кантемір шї Касандра Кастакѣзін фїика домніторѣлѣи Валахіеї Шерван че се трѣѣа дн фамиліеа днпѣраділор гречї. Дн днсоціреа ачѣеста Димітріе а авѣт патрѣ фїї Константїн, Матеї, Шерван шї Антіох, шї дѣлѣ фїїче Марїа шї Смаранда.

Фаміліеа Кантемірецілор се траѣе дн Татарї, прекѣт се веде дн днсѣшї пѣтме ле де Кантемір саѣ Хан-Темѣр. Се четеѣе дн історїа Імперїеї Отомане скрїсѣ де принцѣл Димітріе, кѣ зп Мѣрзак дела Крїм а скрїс лѣї Константїн Кантемір, тагѣл лѣї Димітріе, кѣ дѣпѣ традиція дерїї сале, каре е сїнгѣрѣ історїеа Татарїлор, о креаѣгѣ дн фамиліеа са се локѣсе кѣ 160 ані днпїнте дн Молдавіеа шї се фѣкѣсе крецілѣ. Ачѣест Мѣрзак, кѣпоскѣнд не принцѣл Константїн де рѣдѣ, мерѣеа адеце де'л веде ла Іашї не кѣнд ера доmn Молдавіеї.

Каса лѣї Кантемір даче дої доmnї Молдавіеї пре Константїн вѣлѣл лѣї Антіох шї пре Антіох зпкїл сеѣ. Ачѣеста мазі-

лїндѣсе прїн інтрїціле лѣї Бранкован, доmnѣл Валахіеї, дѣшманѣл Кантемірецілор, се траѣе ла Константінопол дн каса са знде локѣеа шї фрате-сеѣ Димітріе кѣнд а пѣскѣт пре Антіох.

днсемпѣтоареле слѣжѣе каре Димітріе фѣкѣсе Порѣеї дн днсѣрчїпѣрїле че авѣсесе, шї мерїтѣл сеѣ хотѣрѣрѣ пре сѣлтапѣл Ахмет Ш. ла 1710 сѣ'ї деа доmnїа зпкї прїнципат каре о авѣсесе дої прїндї дн фамиліеа са. Димітріе нѣ се атѣдї де стрѣлѣчїреа тропѣлѣї; дат ла пѣлѣчерїле стѣдіеї шї а вїедїї фїлософїче, шї кѣпоскѣнд дн пїлда предѣчесорїлор сеї пѣдїлѣ темейѣ че пѣтеа пѣне не фѣгѣдѣїн-цѣле Тѣрчїлор, нѣ воїеа а прїмі доmnїеа, днсѣ кѣртеа отоманѣ шїїнд де кѣт фолос дї пѣтеа фї зп от вреднїк шї кѣдѣх пре-кѣт ера ел дн днпрецізѣрѣїле дн каре еа се афла, нѣ ковтенї де а стѣрѣї про-пѣїндѣї кѣ ел ера сїнгѣрѣл крецілѣ дн старе а прївегеа інтереселе ачѣестї прїнципат че ера аменїцат де пѣвѣлїреа ошїлор рѣсецїї, шї фѣгѣдѣїндѣї кѣ нѣ ва да Вїзїрѣлѣї шї челорлалдї раціалї тареле сѣме че се овїчїлѣа а се да ла днтро-пареа доmnїлор, че маї вѣртос і с'а дат дн вїстерїеа днпѣрѣтеаскѣ дѣзѣеї пѣлїї де ванї пентрѣ днпѣмпїпареа челорѣлѣї

келтвеле. Ачеаста дндзплекъ пре Кантемір. Дн ачелаш ап се дѣсе ла Іаші лѣнд кѣ сине пре Антиох абеа де зече лѣні. Нѣ треку мѣлт ші позл окжрмітор се днкредінуъ де негипереа фѣгѣдзінделор Пордеі; кѣчі абеа се свісе не трон ші пріімі сілніче порѣнчі дела Візірѣл Балтаці Мехмет пентрѣ плата дарѣрілор овічіпзіте, осевіт де алте черері кѣ тотѣл днпротивіче фѣгѣдзінделор date.

Астѣ пѣртаре а Тѣрчілор кѣтре ел ші аспрімеа кѣ каре еі тракта пре породѣл Молдав, ді днсѣфларѣ кѣдетѣл де а скѣпа цеара де тірѣніеа Пордеі ші а тѣнтѣі пре крецініі свѣзшіі сеі де цізѣл чел греѣ а пѣгѣнілор.

Веніреа тарелѣі Петрѣ ші пропѣне ріме че ачест стѣпѣнітор ді фѣкѣ, сепѣрѣрѣ лѣі Кантемір зп прілеж че ді трімітеа проведінда пентрѣ днплініреа сконѣрілор сале. Днкеінд зп трактат кѣ Петрѣ, пѣл пѣтѣ адѣче ді свѣжршіре дін прічіна непорочітеі кампаніі дела Прѣт дін лѣпа цетазіѣл-евел каре рестѣрпѣ тоате проіектеле сале. Сіліт а фѣці ді та вѣра рѣсаскѣ се пѣсе сѣвт протекдіа лѣі Петрѣ. Монархѣл рѣс пѣ воіеа а ші ачесте рестѣлтѣчіріі зрѣте не каре політіка ле іскодеще ді тоате зілеле днпротива днплініреі трактателор. Аша дар, кѣ тоатѣ позиціа критікѣ а ошелор сале ші дндетѣрїме мѣлтор кѣртезані кареі зічеа кѣ зп сінгѣр ом пѣ треѣзі сѣ кѣмпѣнеаскѣ інтересѣл знеі арміі, пѣ пріімі нічі дѣкѣт а да Тѣрчілор пре прінцѣл Молдавіеі че шедѣа аскѣнс ді карета царінеі фѣр ал ші німені, де ші поарта череа ачеаста ка чел ѣнтѣі артікѣл а трактатѣлѣі че се фѣкѣ днпре ѣтѣе пѣтеріде, „Сѣнт

маі вѣкѣрѣс а да Тѣрчілор, зісе ачест стѣпѣнітор кѣ о марініміе адеѣрат днпѣрѣтеаскѣ, тоатѣ цеара меа пѣнѣ ла Кѣрскѣ кѣчі дѣндѣо дімі рѣтѣре пѣдеждеа сѣ о пот еарѣш лѣа дндѣрѣпт; дѣкѣт сѣ міндѣск кѣвѣнтѣлѣі меѣ, дѣнд не зп прінц че'шіа лѣсат цеара пентрѣ драгостеа меа.“

Дімітріе зрѣтѣ пре тареле Петрѣ ді Рѣсія. Ачест Монарх спре рекѣзоцінда слѣжбелор сале ші деспѣгѣвіре, ді пѣмі прінц рѣсеск атѣрнат пѣмаі де персоана Днпѣратѣлѣі, шіі дѣте дрепт де віеадѣ ші моарте аспра а о міе де Молдаві че'л зрѣмасерѣ ді Рѣсія. Ді дѣнзі ші зп днсетѣнѣтор пѣмер де мошії ші сате, чінстіндѣл ді тоатѣ віеада кѣ днкредіреа са ші кіетѣндѣл ла тоате фѣатѣріме сале атѣт ді време де рѣсвоіѣ кѣт ші де паче.

Антиох че ера атѣнчі де доі ані, фѣ тріміе маі ѣнтѣі ла Харков ді Украіна, не зрѣтѣ ла Москва ші ла Петерсѣбург ка сѣ фіе крескѣт. Татѣл сеѣ фінд днсѣл зп ом днвѣдѣт ші кѣноскѣнд мѣлтѣ діспосіціе спре днвѣдѣтѣрї ді фіѣл сеѣ, ді пѣсе сѣвт даскалі іскѣсіці. Чел ѣнтѣі днвѣдѣтор че'л дѣте лѣі Антиох фѣ зп грек пѣміт Коадоідеі, каре маі апоі стѣтѣ ші архіереѣ ді Рѣсія. Дар прінцѣл Дімітріе пѣ ера дін пѣрінці д'ачеі каріі се днкред ді вреднічіеа даскалілор ші се сокот дѣкѣркаці де дндаторіеа каре патѣра ші реліціа ле даѣ де а прівігеа днсѣш едѣкаціа копіілор лор; прін зрѣтаре воінд а'л абеа пѣрѣреа ді обіі сеі ді ші лѣѣ кѣ сине ді кѣлѣторіеа че фѣкѣ кѣ Петрѣ ла Дерѣвент ді апѣл 1722.

Дн кѣлѣторіеа ачеаста стѣдііле жѣпелѣі Антиох п'аѣ фост кѣрмате. Тоате моментеле ді каре ера словоѣ ле днпре-

вѣица кѣ четіреа. Афаръ кѣ съвт повѣ-
дѣіреа зѣві пѣрпнте дѣвѣцат, деосевітеле
дері не знде тречеа ера ка о карте дес-
кѣсѣ дѣнаптеа окілор сеі че дѣ да вѣ поѣ
фел де дѣвѣдѣтѣрѣ, ла каре татѣла лѣв-
тор-ампнте депрпндеа де тпмпѣрѣв пре фѣіла
сеѣ: паравѣрѣ, реліціе, комерцѣ, продѣкте
а пѣмѣнтѣлѣі, нпмк пѣ лѣса печерчетат.
Кѣ прілежѣла ачеста, Antiox ретасе доі
апѣ ла Астрахан, дѣ каре време дѣші вѣр-
тѣ зѣпапсареле.

Ла дѣтѣрпареа са дпн кѣлѣторіеа а-
честа дѣ апѣла 1723, прпнцѣла Dіmіtrіe
волпѣвпндѣсе фоарте, фѣкѣ о діеатѣ де-
пенцатѣ шп вреднпкѣ де дѣпсѣтнат прпн
каре роагѣ пре дѣмпѣратѣла сѣ пѣтѣаскѣ
мощеп аверілор сале пре ачела дпнтре
фѣіі сеі каре прпн аплікаціе ла арте шп
щпнцѣ се ва фаче маі дестопнпк а слѣжп
Статѣлѣі; адѣоцпнд, кѣ крѣзѣнд дѣ маі
мѣкѣла сеѣ фѣіѣ маі мѣлте дпспозпціі декѣт
дѣ чеі маі марі, дѣ сокотіа шп маі вред-
нпк де а'л мощепі, дакѣ маі дѣ зртѣ
прпн о пѣртаре контраріе пѣ ва амѣці
вѣпеле пѣдежді че авеа де дѣпсѣла.

Прпн тѣстатѣнтѣла ачеста, Dіmіtrіe да
довадѣ де стпма че фѣчеа де маі мѣкѣла
сеѣ фѣіѣ шп де спмтпментеле де рекѣно-
щпнцѣ де каре ера пѣтрѣнс пѣптрѣ Мо-
нарѣла вѣне-фѣкѣторѣла сеѣ. Дѣ ачелаш
ап мѣрп ла мошпеле сале дпн Украпна.

Дѣпфокареа че прпнцѣла Antiox арѣ-
ласе кѣтре дѣвѣдѣтѣрѣ нпчп кѣт пѣ се
потолі. Дѣтѣтеіереа акадѣміеі дѣмпѣрѣ-
тѣці де Сант-Петѣрсѣвѣрг фѣкѣтѣ де ца-
рѣла ла 1725, аціцѣ етѣлагіеа са. Дѣптрѣ-
прпнсе дѣ ачѣастѣ акадѣміе зѣ кѣтре де
стѣдп методпк шп пѣкѣртат сѣвт дпрекціа
а іскѣсіці дѣ профѣсорп че дѣмпѣратѣла адѣ-

расе де прѣтѣтпндеп. Дѣпаптірпеле сале
фѣрѣ рѣпѣде. Дѣпвѣдѣтѣ матпматпчпеле сѣвт
вѣстптѣла Bernouilly, фпсіка сѣвт Bіllfnger,
історіеа сѣвт Вѣуег, фплософіеа моралѣ
сѣвт Gross, каре дѣ адѣсе ла дѣвѣдѣареа
вѣлелор-літере, шп каре, прѣкѣт дѣпсѣла
мѣртѣрпсіа, дѣ расе гѣстѣла ачел хотѣрат
че авѣ пѣтрѣреа маі апѣі пѣптрѣ літера-
тѣрѣ; дѣпсѣ маі мѣлт декѣт орп каре ал-
те щпнцѣ, прѣфера фплософіеа моралѣ ка-
ре, зпчеа, есте щпнцѣа ошѣлѣ че дѣ дѣ-
вадѣ а се кѣпоаще, а се повѣдѣі, шп а се
фаче фолосптор сочпѣтѣціі. Дѣпделегѣнд
шп де кѣтѣ трѣвѣнцѣ есте пѣптрѣ вѣ крѣ-
щпн а дпнеа дѣ дрепте мѣрѣппрп іѣвпреа
черчетѣрплор кѣрпсѣае шп а спѣкѣлацілор
метафпсіче пѣ лѣса дѣ зптаре стѣдіеа сѣп-
тѣі скрпптѣрп. Спмфоніеа псалмлор дѣ
літѣва рѣсаскѣ, че о тппѣрп кѣрѣнд дѣпѣ
че дѣші сѣвѣршп кѣрѣла акадѣмік, есте
зѣ монѣмент а рѣспѣктѣлѣі сеѣ пѣптрѣ
кѣрѣділе сѣпте.

Акадѣміа, каре адѣмірасе сѣпѣрпорпта-
теа шп дѣптпндѣреа талентелор прпнцѣлѣі
Каптемпр дѣ кѣрѣла дѣвѣдѣтѣрплор сале,
дѣ алесе кѣрѣнд де мѣдѣлар ал сеѣ, дѣ
пѣдежде де а'л авеа дѣптр'о зі кап.

Дѣптрѣнд дѣ корпѣла кавалѣр-гарділор
а кѣрора Петѣрѣ II., атѣпчп марѣ дѣкѣ а
Рѣсіеі, ера командант, ачѣст жѣпѣ прпнц
че іѣвеа літерпеле шп стпма пре чеі каре
ле кѣлтпва, лѣв дѣ мѣлѣтѣ прпѣтеніе пре
Antiox шп дѣ кѣпѣтѣ о лѣйтѣнпнцѣ дѣ
реціментѣла гардіеі Преображенскі, каре дѣ
дѣте рангѣла де колонел дѣ арміе.

Пѣ атѣпчп, прпнцѣла Каптемпр се гѣсі
дѣкѣркат дѣ дѣвѣ прѣдѣсе пѣптрѣ діеата
татѣлѣі сеѣ. Трѣвіле шпканеі пѣ се дѣ-
воеск кѣ ексѣрѣцііеле зѣві остап, кѣатѣт

маї пѣдѣн кѣ стѣдѣле шѣ вѣаца фѣлософѣкѣ. Времеа че о пердѣ дѣ жѣдекѣдѣ, ера а чеа пре каре ел о жѣлѣа маї мѣлт.

Ын процес ера кѣ приндеса де Хеса-Хомвѣрг пѣскѣтъ Кнециѣ Трѣвѣдѣкоѣ маѣдѣа са че се мѣритѣсе де ал доѣме кѣ приндѣл де Хеса-Хомвѣрг, пентрѣ партеа де моѣенѣре че еа череа дѣн авереа приндѣлѣ Дѣмитрѣе. Ачест процес фѣ жѣдекѣт де дѣналтѣл сѣат шѣ кѣдѣигѣт де фѣмѣлѣеа Кантеміреаскѣ. Челалѣлт ера пентрѣ моѣенѣреа пѣрѣнтѣаскѣ, кѣчѣ мѣрѣнд Мареле Петрѣ пѣн' а пѣ се пѣне дѣ лѣкрѣре тестѣментѣл лѣ Дѣмитрѣе Кантемір, фѣѣл сѣѣ Константѣн пѣсе стѣпѣнѣре не тоате аверѣме пѣрѣнтѣдѣ спрѣжѣнѣт фѣнд де сокрѣл сѣѣ Кнеазѣл Дѣмитрѣе Гѣлѣцѣн, каре дѣн времеа мѣнорѣтѣдѣ лѣ Петрѣ II. ера а тот пѣтернѣк дѣ сѣат, амѣдѣнд пре жѣпеле Цар кѣ приндѣл Дѣмитрѣе пѣмѣсе моѣеан пре маї мареле сеѣ фѣѣѣ. Прин ачѣаста, Антѣох рѣмѣсе маї фѣрѣ пѣчѣ о авере пѣлѣ ла сѣѣреа не трон а дѣмпѣрѣтѣсеѣ Аннеѣ.

Мѣрѣнд дѣмпѣратѣл Петрѣ II. ла 1730, приндеса Анна атѣнѣ Дѣчѣсѣ де Кѣрландѣа фѣѣка Царѣлѣ Иван че дѣмпѣрѣдѣсе дѣмпрѣзѣл кѣ Петрѣ I. маї мѣкѣл сеѣ фрате, фѣ декларѣтѣ рѣцентѣ Имперѣеѣ де кѣтре дѣналтѣл сѣат.

Кнезѣ Дѣлгорѣчѣ авѣсесѣрѣ мѣлтѣ пѣтере ла кѣрте сѣѣт Петрѣ II., каре ера сѣ се 'нсоаре кѣ о фѣтѣ дѣн фѣмѣлѣеа лор, шѣ авеа ѣкѣ мѣлтѣ дѣн сѣат. Еѣ мѣжлѣчѣрѣ а се да корона Аннеѣ кѣ пагѣѣва Елѣсѣбетеѣ, каре де шѣ пѣврѣстнѣкѣ ера кѣемѣтѣ ла трон атѣт дѣпѣ дрѣптѣл наѣщѣреѣ кѣт шѣ дѣпѣ дѣеата лѣ Петрѣ I. шѣ а Екѣтерѣнеѣ пѣрѣндѣлор сеѣ, сокотѣнд

кѣ о приндѣсѣ каре ле ва фѣ дѣтоаре кѣ тронѣл, ва прѣѣмѣ маї лесне пѣанѣл лор. Кнеазѣл Васѣле Лѣкѣчѣ Дѣлгорѣчѣ алкѣтѣ артѣкѣлеле че еа трѣвѣеа сѣ жѣре шѣ сѣ ѣскѣлеаскѣ пѣн' а пѣ лѣа стѣпѣнѣреа. Прин ачѣастѣ алкѣтѣѣре тоатѣ пѣтереа ера дѣн дѣналтѣл сѣат, шѣ дѣмпѣрѣтѣеа пѣшѣ пѣстра декѣт тѣглѣл. Еа жѣрѣ де а ле пѣзѣ, дѣр мѣлѣдѣ дѣн чеѣ марѣ прѣпѣнд кѣ Дѣлгорѣчѣ прѣвѣа маї мѣлт ла партнѣкѣл лор ѣнтерес декѣт ла ал патрѣеѣ, дѣжгѣварѣ о партѣдѣ контрѣрѣе каре авеа де кѣпѣтенѣе не Кнезѣ Черкѣскоѣ шѣ Трѣвѣдѣскоѣ Кантемір се ѣнѣ кѣ еѣ аѣспрѣ Дѣлгорѣчѣлор, шѣ ла сосѣреа дѣмпѣрѣтѣсеѣ ла Москва фѣ дѣн сѣрѣнѣт де партѣзанѣ сеѣ сѣ алкѣтѣеаскѣ мѣмоарѣл че 'ѣѣ дѣфѣдошат рѣгѣнд'о а пѣ се пѣлеа сокѣлѣ Дѣлгорѣчѣлор. Ачест мѣмоар дѣ арѣта кѣ артѣкѣлеле че еа жѣрасе н'ѣѣ фост фѣкѣте де тоате мѣдѣлѣрѣме сѣатѣлѣ, чѣ пѣмаѣ де Кнеазѣл Васѣле, шѣ.

Дѣмпѣрѣтѣеа се ѣнѣ ла пропѣнерѣме ачѣесте, шѣ черѣнд актѣл конвенѣдѣеѣ помѣнѣте дѣ рѣпсе, стрѣкѣ дѣналтѣл сѣат шѣ дѣфѣндѣ сѣатѣл де кабѣнет алкѣтѣѣт маѣ алес дѣн ачѣе че фѣсесѣрѣ фѣпѣтѣѣторѣеѣ ачѣестѣеѣ прѣфѣчерѣ.

Приндѣл Кантемір каре авѣсесе дѣсетѣлѣтоаре парте дѣн прѣчѣна ачѣаста, мѣрѣта тоатѣ рекѣноѣцѣнда ачѣестѣеѣ приндѣесе, ел дѣсѣ пѣ воѣ а прѣѣмѣ нѣчѣ о рѣспѣлѣтѣре каре дѣ дѣте ѣн поѣ мѣрѣт кѣтре Царѣна.

(Ва ѣрма.)

ФЕРМЕѢЛ СМЕРЕНѢЕѢ.

Дѣн крѣжкѣрѣ пѣрѣреа дѣфлорѣѣтоаре дѣмѣла трѣст Лѣкофрон шѣ сѣсѣпѣна дѣпѣ,

Аглаіа, че ера соаца прѣкълзи, амореца жѣвелзи, іаръ акъта преотеасъ дн капищеа лзи Аполо.

Аічеа съреам поі де тѣпъ prin весеа темпе — еѣ сѣпт акъта сінгър ші поміи пѣмі маі днфлореск, пічі флоріле пѣмі тіроасе. Unde nainte дѣлчеле глас ал Аглаіеі момеа ші сълватічі лѣквіторі а пѣдзрей, аколо гѣпгѣ акъта прівіге-тоареа ал съѣ тѣпгвіторіѣ кѣптек. Пе ачеа зофъ де рѣг аѣ десѣт дѣпса зн вѣл, ші сѣт а еі децете де trandafir се сѣіа порфѣра дін Тірѣс, ші тѣрѣао а Оріентѣ-лзи! Ох, ші ачела вѣл тіо аскѣнде дн вech! Крѣпчене фѣѣ ал Латонеі! Тѣ тіаі рѣпїт пе Аглаіа! Кѣм съ порт еѣ фѣрѣ дѣпса апѣсътоареа сарчіпъ а віедїї?

Аша се тѣпгвіа Лікофрон ші лакрѣміле лзи кѣрѣаѣ дн знделе шіроїлзи сълватік, каре спѣтѣнд ле дѣчеа пѣпъ ла дн-депѣртатѣл мал, знде спѣла зідзріле капищеі лзи Аполо.“ Нѣмаі ачестеа знде, че днгідірѣ лакрѣміле меле, афлѣ дрѣтѣл кѣтрѣ ачеа сѣпценіе пѣлѣмлатъ. Ох! ачестеа знде, ачестеа лакрѣмі поате кѣ зѣз пічіоареле Аглаіеі дн скалдъ! ші streine фіорі поате кѣ скѣтѣрѣ а еі цїпгаше тѣдѣлѣрї. — Апої дакъ ва кѣзта дѣпса кѣтрѣ котітѣра шіроїлзи. — Че дпоатъ днкоаче, — че плѣтеще пе апѣ, акѣші опрїт де аплекації ратѣрї, акѣші дптіс маі nainte де челе маі апроапе валѣрї, — зн кадаврѣ, — зн пепорочїт. — Ох! тѣ еці Лікофрон! ачел кредїнчїос іѣ-віт, каре віѣ пѣ пѣтѣші сѣѣерї пердереа Аглаіеі. Іатъ кѣ лапѣдъ шіроїл десѣ-фледїтѣл трѣп пе цертѣрї афарѣ, лѣпгѣ дѣпсѣл днценѣкї Аглаіа, ші зѣз кѣ фер-віпцеле саме лакрѣмі речїле ші пѣлітеле

лзи овразе. — Ох, пентрѣ ачест капїтал сѣмі фїе моартеа довѣнда! Вої зеїлор а стїгїчеї попдї прїмїдї рѣга теа чеа де пе зрѣтѣ, дѣчедї десѣфледїтѣл меѣ трѣп ла пічіоареле Аглаіеі!“

Авіа маі трѣтѣра дн аер сѣпетеле ачестеа тѣпгвітоаре а лзи Лікофрон, кѣнд дн ші днгідїсѣ сълватїкѣл шїроїѣ. Ел дпсѣ ера фїѣл нїмфеї Епїхарїс. Кѣ тѣ-теаска дпстѣпѣптаре днвѣрѣдїшѣ ачестеа пе тіпѣрѣл ші дн стрїсѣ ла пептѣл сѣѣ, токма кѣнд деснѣдеждеа дн кѣфн-дасѣ жос. Фѣрѣ віадѣ дн дѣсѣ ла цертѣрї, ші дн днкѣлзи ініма ла пептѣл сѣѣ. Ел дескїсѣ окї.

„Фїѣле, фїѣле! dar че д'ам грешїт, де вреаї кѣ аша пѣказ ам рѣсплѣтї фра-цега теа пентрѣ тіне днгрїжіре ші іѣві-ре? Мамѣ! тѣ м'аї пѣскѣт, Аглаіа дпсѣ тіаѣ дат віада. — Де че аї днкѣлзїт ла пептѣл тѣѣ ініма теа, ка сѣ ватѣ іарѣші, дакъ пѣ дндрезнеїде а вате пентрѣ Аглаіа?“

„Нѣдеждѣїеїде, пѣдеждѣїеїде,“ зісѣ мамѣ са, „ші те днвредѣ іѣвіреї меле, — Дакъ поате днзплека пе чеї пентрїторї пѣтрѣпїѣтоареа а патѣреї тѣпгїре, атѣп-чеа еѣ дѣпѣ треї зіле тѣ воїѣ днтоарче ла тіне кѣ преа іѣвіта ші фрѣтоаса тѣ Аглаіа.“

Аша торпѣ нїмфа Епїхарїс валзам а-ліпѣторїѣ дн рапеле тіпѣрѣлзи, ші се дн-пѣлѣдѣ пе зн пор зшор петректѣтѣ де рѣ-гѣчїзнеле лзи Лікофрон. Ох! еа віне цїа, кѣт де пар опреск Дѣмнезеї снїда роатеї сордїї ші де ачееа пѣ кѣтеза а пѣдеждѣї лібертатеа Аглаіеі, чї вреа а кѣдїга пѣ-маї паче фїѣлзи сѣѣ prin о атѣїре дрѣ-гѣстоасѣ.

„Дврера та ть сквтеръ,“ аша грѣи Протеѣ, дела каре черѣ дѣнса ажторѣ, ла тѣнгѣреа плѣогѣндеі мѣте. „А дп-недеа кврѣа сордѣи стѣ пѣмаі дп пѣтереа лѣи Жоіе, дпсѣ чеі тѣрѣторѣ сѣит ферічіі, вѣчі еі дп амѣреа дп лоѣ de а-девр, дечі а дпгѣдѣи ачеаста фѣйлаі тѣѣ ам пѣтере дела зеі. Іа врѣѣл ачеста, ел есте, каре тѣ дпвѣлзеще акѣші дп вп пор албастрѣ, акѣт тѣ тоеще дп пікѣ-тѣрѣ de апѣ, ші прпн каре еѣ акѣші стрѣ-лѣческ дп аер ка о склпнчѣоастѣ стѣа, а-кѣші тѣ тѣвѣлеск дп іарѣѣ ка вп шерпе пестрѣд. Чпне поартѣ ачест врѣѣ, ачелѣіа дп мпнѣте ші чел маі мік дор орѣ че фѣ-птѣрѣ, фечоара дарѣ тревѣте сѣ се дпчпн-гѣ кѣ ел дп тоате зімеле, ші сѣ се арѣте фѣйлаі тѣѣ ка Аглаіа. Еѣ вѣкѣрос л'аш ферічі кѣ тотѣл, дакѣ кѣ фрѣтседа Аглаіеі іаш пѣтеа дѣрѣи ші ініма еі.“

Мѣнгѣіата матѣ гѣнгѣвп лѣі Протеѣ тѣлѣтѣреа са ші зѣврѣ пе арпнле дорѣ-лѣі ла малѣ шпроіѣлѣі, внде Лікофрон а треіа дпмнеадѣ адепта фѣгѣдѣіта скѣпаре. Іатѣ кѣ се аратѣ Епѣхаріс ші кѣ дѣнса тпѣра Спргпа дпчпнсѣ кѣ ачел мпнзнат врѣѣ, каре дп мпнѣеа граціоаса статѣрѣ а Аглаіеі. Тпѣрѣл каде мѣт дп враѣеле еі ші дпн септпментеле плѣчеріі соарѣе вѣтареа патпмлор ші палатѣл порокоасеі сале мате ресѣлѣ de стрігѣрѣ de вѣкѣреі.

Дпсѣ че пекѣпрпнсѣ скпмваре! фер-мекѣл дптѣіеі вѣмпрп зѣоарѣ ші Лікофрон се спмте маі пѣдпн ферічпт, декѣт пѣдеж-дѣіа а фі ла пептѣл Аглаіеі. Датѣ-мпаѣ а пѣа фервпнте фантасіе а еі череаскѣ гра-діе, че еѣ пѣ афлѣ астѣзі дптрѣнса, саѣ Аглаіа пѣ е маі мѣлт ачѣеа че ера? дп-венплат-аѣ пѣвпновѣдіа еі сѣпдѣнѣіа лѣі А-

поло? внде есте кѣвпнчѣоаса еі сѣйалѣ? внде дрѣгѣлаша еі стѣреніе, ші дппро-тпвпреа еі чеа плпѣѣ de іѣвпре? — О фѣйле ал Латопеі! Че фѣкѣші кѣ Аглаіа? — Ардѣреа пофтелор аѣ шѣрс рошаѣа сѣіе-ліі дѣпѣ образеле еі, аѣ говпт дпн окп іеі лакрѣміле копѣтпміреі; грозаве Дѣтпѣ-зѣлѣ! Тѣмі аі дат дпдѣрѣпт пѣмаі ста-тѣра еі, іарѣ вѣртѣділе еі ле аі дпнѣт пѣп-трѣ подоаѣа тѣмплеі тале.

Аша дпфрѣнта Лікофрон пе зѣл! Жоіе азп тѣнгѣреа лѣі ші спмѣі копѣ-тпміре. Нѣ вѣкѣрос саѣ сѣпѣс Аполо воіі татѣлѣі зѣлор, пѣ вѣкѣрос фѣгѣдѣі, кѣ ва да дпдѣрѣпт тпѣрѣлѣі пе Аглаіа, чі пѣмаі деакѣ ла алеѣереа словодѣ пѣл ва дпшѣла ініма.

Ѣн пор дпвѣскѣ пе Лікофрон. Дела малѣ шпроіѣлѣі сѣлѣватпк, се трезі одатѣ дп тѣмпла лѣі Аполо. Норѣл се пердѣ ші кѣтареа лѣі кѣлѣ одатѣ пе дѣлѣчѣі de ппмѣе, каре септѣлаѣ кѣ тотѣл Аглаіеі, дпашптеа лѣі шѣдеа Аполо деспоіат de раѣе. „А та тѣнгѣре,“ аша грѣі Аполо, „аѣ моіат ініма пѣрпнтѣлѣі зеілор, дп тѣ-пеле тале заче акѣма соартеа та, матѣ та фпнд пѣптрѣ пачеа інімеі тале дпгрп-жатѣ, те аѣ дпшѣлат тот прпн ачѣа фор-тѣ, пре каре о везі дѣлѣлѣчпѣтѣ дпашптеа та. Алеѣе! впа дпн дѣнселе есте адевр-рата Аглаіа. Сѣ ші дпсѣ, кѣткѣ алеѣе-реа та есте пестрѣмѣтатѣ. Де те вор дп-шѣла спмѣрпме тале, атѣпчѣа Аглаіа есте пердѣтѣ пѣптрѣ тпне дп вѣчі.“

Фѣвѣл тѣкѣ. Кѣт de фрпкос зѣвѣрѣ прпвіреле тпѣрѣлѣі дела ппмѣѣ ла ппмѣѣ; тот ачѣа дрѣгѣлашѣ форѣтѣ, тот ачѣа гра-ціоасѣ статѣрѣ. Окп іеі фѣещекѣрѣіа кѣдеаѣ воіос пе дѣнсѣл, ші се пѣреа кѣ зік:

Еѣ сѣлт ачеа, кареа сѣреа кѣ тине деа-
лѣгѣл фѣтмоасеі темпе, еѣ сѣлт ачеа,
а кѣреіа дѣлче глас томеа сѣлватичіі лѣ-
кѣиторі аі порѣлѣі, алецемѣ іѣвѣтѣл меѣ,
пѣ те да дѣшелат пріп амѣцітоареа фор-
тѣ а вечінеі теле. —

Че апѣсатѣ ера ініма лѣі Лѣкофрон!
Тоатѣ а лѣі вѣадѣ атѣрна пѣмаі дема клі-
пѣта ачеаста! дѣкотро кавѣтѣ, Аглаіа стѣ
дѣапѣтѣа лѣі; каре компѣтѣмітор ценѣі дѣ
шоптѣі; ачеа есте Аглаіа! — Маі одатѣ
алеаргѣ гѣчѣтоареа са кѣтаре фѣтмосѣл
семічерѣ ал нѣмфелор, дѣсѣ дѣ тот лок-
кѣл дѣтѣмпѣнѣ кѣтѣтѣтѣра Аглаіеі. — Нѣ-
маі зна ера, кареа кѣтѣа кѣ сѣіалѣ а се
аскѣнде лѣпгѣ вечіна са, пѣмаі зна, акѣ-
реіа окі ера цѣнтѣдѣі ла пѣмѣлт — ха!
еа есте! — Лѣкофрон і се лапѣдѣ ла пѣ-
чоареі! — Нетѣгѣдѣітѣ градіе а спере-
ніеі фемеіеці! — „Негрешѣт еа есте!“ зѣ-
че Аполо, „дѣчедѣі-вѣ фѣрѣціділор! еа фѣіедѣ
невастѣ! дѣсѣ ачеа дрѣгѣгѣлашѣ сѣіа-
лѣ, че роведе вѣрѣадѣіі дѣл вечі, сѣ
пѣ о десѣраче дема сіне нѣчі одатѣ.“

Dr. Vasile.

ВОКАБЪЛАР ДЕ ВОРБЕЛЕ ЧЕ СЕПАР НЪОЪ ДѢН ПРОФЕЦІЛЕ ЛѢІ DANTE.

(Дѣкѣіере.)

S,

Sanctuarium, санктѣаріѣ, Депа sanctus,
лок сѣіндѣіт, алтар. Аша се кѣіема ла Евреі
локѣл чел маі сѣлѣлт ал темпѣлѣлѣ, знде
ера сѣкрѣл леціі, шѣ каре се кѣіема шѣ
Сѣлѣпта-Сѣінтелор.

Slavi, склав. Чел че есте сѣлт пѣ-
тереа абсолѣтѣ а зпѣі стѣпѣлп, ров,

Scorului, саѣ scorului, скопел. Стѣпкѣ
саѣ станѣ маре де пѣатрѣ дѣл маре. Перѣ-
колос скопел; а пѣтѣі дѣтрѣо маре пѣлѣ
де скопеле; а се фѣрѣ, а да де скопеле.
Се зѣче фѣгѣрат десѣре лѣкрѣрѣле перѣко-
лоасе вѣртѣтеі, репѣтадіеі, аверѣлор шѣл.
лѣмеа е пѣлѣ де скопеле адѣкѣ де прѣ-
междѣі.

Scolpitu, сколпѣт. Депа sculptere, scol-
pire саѣ scobire; тѣіат дѣл лѣмпн дѣл пѣа-
трѣ саѣ дѣл метал, сковѣт.

Secoli, секол. Депа secare (тѣіере,
десѣікаре). Десѣрѣціре, спаціѣ де тѣмпн
компѣс дѣл о сѣтѣ де ані. Беак.

Sepulcralu, сепѣлкрал. Депа sepulcru
(гроапѣ, мортѣлт). Че се кѣвіне, че аре
рапорт кѣ мортѣлтѣл, мортѣлтат.

Sfortiare, сѣорѣаре. Депа forte саѣ
фоарте, форѣаре, есѣорѣаре, сѣорѣаре: а
пѣне форѣа саѣ пѣтереа асѣпра кѣіѣа, а
сілі, пѣ славоніе.

Spectaculu, спектакѣл. Депа spectare
(а прѣві, а вѣга де сѣамѣ), де знде шѣ
ворѣеле inspectare, inspector, respectare
etc. Спектакѣл, орѣ че лѣкрѣ саѣ адѣпанѣлѣ
ла зп лок де лѣкрѣрѣ че траѣе вѣгареа де
сѣамѣ. Прѣвелѣге.

Sperantia, сѣеранѣлѣ. Депа sperare (а
пѣдеждѣі). Аѣентареа зпѣі лѣкрѣ dorit
шѣ каре се кѣде кѣ ва сосі. Нѣдежде.

Splendore, сплендоаре. Марѣ стрѣ-
лѣчѣре де лѣмпѣнѣ.

Stindardu, стѣндарѣдѣ. Депа tindere,
дѣтѣндере, естѣндере, стѣндарѣ. Лѣкрѣ че
се дѣтѣнде афарѣ спре семѣл, о пѣзѣл че
фѣлѣіе. Стеар, шѣ маі кѣ деосевѣре де кѣ-
лѣрѣме.

Străbucare, стрѣвѣкаре. Депа vâlcă
стрѣ. А еші дѣл вѣкѣ афарѣ, а се вѣрса

песте гъра, възеле саъ марциіме зпѣі вас. Се зиче деспре рѣзрї, ане шчл. апеле аъ венїт атът де марї дикът аъ стръвзкат песте малзрї. Къпа атът с'а дмплът дикът е стръвзкатъ. Нѣмаї търпа, къ стръвзкъ, адикъ дъ пе дїп афаръ де вккъ.

Strapasu, стръпас, саъ trapas. Дела pas шї strá. Пасъл че'л фаче чїнева дїп-коло де віацъ, моарте.

Sublimu, съвлїм. Дпалт. маї пресъс де алтеле. Се дптревзїндеазъ деспре лзкрзрїле морале шї інтелектъале. Отъл ачеста аре зп ценїѣ съвлїм, зп сѣфлет съвлїм, о віртъте съвлїмъ, каре пз се пот зиче дпалте нефїїнд матеріале. Асемenea: стїл съвлїм, шїїнде съвлїме, кзпошїнде съвлїме шчл. —

T.

Tempestá, темпестъ. Дела tempus саъ timpъ. Тїмп ръѣ, віжъліе дпсодїтъ къ плоаїе, грїндїпъ, фълцере шї тзпете. Се зиче маї къ осевїре деспре віжъліе де пе mare.

Tingere, тїндере. Де ачі віне ворва дптїндере. (А дптїнде пана саъ кондеїзл дп чернеалъ). Tingere, а дпзїа дп чева zemos, а вьпсі. Де ачі віне шї ворвеле tincturá, tinctor, къ каре пзтем скъпа де ворвеле воїа шї воїанцїѣ.

Transfigurare, трансфїгзраре. Дела figurá, figurare, transfigurare. А скїмба ла фадъ, а метаморфоса.

Transparintia, транспарїндъ. Дела pá- rere, párintiá шї trans саъ strá. Калїгате

de a се пъреа де а се ведеа лзкрзрїле транс, адїкъ дїпколо де зп обжет. Транспарїнда стїклеї, а аерълзї шчл.

Tresauru, тресаур саъ тесаур. Дела *ἑσίσ* (пзпере) шї augu Гръмъдїре де аур, арцїпт шї алте лзкрзрї преціоасе пзсе спре пъстраре. Котоаръ.

U.

Ultimu, злїтїм. Чел дзпъ зртъ. Веzi ворва рїтїм.

Umanu, зман. Дела omu. Че се кз-віне отълзї, отенеск. § Сїмдїтор ла тїлъ, фъкътор де віне: дмпърат, віпгътор, зман. § Ла пзрал се дптревзїндеазъ ка съ-статїв дп лок де оamenї.дп стїлзл поетїк: съ дпсѣле пе зманї.

V.

Valangá, валангъ. Гръмадъ де пїнсоа-ре че се пръвълеще дїп тзндї шї се тз-реде къ кът віне маї ла вале rostogolindъse.

Vanu, ван. Нефолосїтор, сек, дешърт, zadarnik.

Vapóre, вапоаре. Авзр.

Velá, велъ. Пънзъ таре. Пънзъ де корабїе.

Vergine, верцїне саъ вергзръ. Фїїе саъ фатъ кзратъ, фечїоаръ.

Vibrare, вївраре. Воръ імітатївъ. Се зиче деспре о коардъ їсвїтъ че тремзръ саъ сьзрпъїе, шї де аер кълд се клеатъпъ де зп сзнет mare.

Vulgu, вългъ. Мълдїме де пород, моа-тъ, простїме.